

## Projekt Gemeinsam in einem Boot

Das Projekt richtet sich an Teilnehmer/-innen deutsch-tschechischer Projekte, die während der Begegnung untereinander auf Englisch kommunizieren, da die Teilnehmer/-innen aus Deutschland kein Tschechisch sprechen und die Tschech/-innen über keine oder nur sehr geringe Deutschkenntnisse verfügen.

Das Projekt unterstützt das gegenseitige Kennenlernen und die Interaktion der Teilnehmer/-innen.

## Angebot

Direkt am Begegnungsort der Partnergruppen wird ein vierstündiges Modul angeboten, welches aus drei Teilen besteht. Neben den Kennenlernspielen und deutsch-tschechischer Sprachanimation können als dritter Bestandteil Einheiten zum Interkulturellen Lernen oder wahlweise zum Teambuilding durchgeführt werden.

Das Animationsmodul wird von erfahrenen und für dieses Projekt speziell geschulten Sprachanimateur/-innen auf Deutsch und Tschechisch angeleitet.

Dieses Angebot ist im Rahmen des Projektes kostenlos.

## Zielgruppe

Das Projekt ist sowohl für deutsch-tschechische schulische als auch für außerschulische Begegnungen gedacht, bei denen die Kommunikationssprache Englisch ist bzw. die Teilnehmer/-innen die Sprache der Partnergruppe nicht verstehen. Das Projekt kann nicht im Rahmen des Programmes „Freiwillige Berufliche Praktika“ eingesetzt werden.

## Sprachanimation ...

... ist eine unkonventionelle und zugleich unterhaltsame Methode zum Kennenlernen einer Fremdsprache und zur Vertiefung bereits erworbener Kenntnisse. Sie hilft bei der Kommunikation in interkulturellen Gruppen und vergrößert das Wahrnehmungsvermögen der Teilnehmenden sich selbst und den anderen gegenüber. Sprachanimation hat nicht das primäre Ziel, jemandem eine Fremdsprache beizubringen, sondern die Sprache näherzubringen und sich dabei auch der eigenen Sprache bewusst zu werden. Sprachanimation nutzt verschiedene Spiele, mit denen es gelingt, die Angst sowohl vor der Sprache als auch vor dem Sprechen und vor möglichen Fehlern abzubauen.

## Interkulturelles Lernen ...

... bezeichnet die Verständigung zwischen Menschen, die verschiedenen Kulturen angehören. Das im Rahmen dieses Projektes hierzu angebotene Modul beruht mit seinen Aktivitäten auf dem respektvollen Umgang mit der fremden Kultur und erhöht so das gegenseitige Verständnis.

## Teambuilding ...

... dient der Verbesserung der Zusammenarbeit von Teammitgliedern. Die Annäherung erfolgt durch die gemeinsame Lösung unkonventioneller Aufgaben, das Überwinden von Hindernissen sowie durch die Erlebnisse in der Gruppe.

## Anmeldung

Es ist möglich, sich für das Projekt auf der Tandem-Webseite anzumelden:

[www.tandem-org.cz/gemeinsam-in-einem-boot](http://www.tandem-org.cz/gemeinsam-in-einem-boot)

## Kontakt

Lucie Tarabová | Tel.: +420 377 634 766  
najednelodi@tandem-org.cz

## Tandem

*Wir gestalten  
die gemeinsame Zukunft!*

Die Koordinierungszentren Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem in Regensburg und Pilsen sind die zentralen

Fachstellen für den Jugend- und Schüleraustausch zwischen Deutschland und Tschechien. Die Koordinierungszentren fördern die gegenseitige Annäherung und die Entwicklung freundschaftlicher Beziehungen zwischen jungen Menschen aus beiden Ländern. Im Zentrum der Arbeit steht die Begegnung junger Menschen.

*Dieses Projekt wird durch die Koordinierungszentren Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch mit der Unterstützung des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds realisiert.*

Besuchen Sie uns auch auf  
Navštivte nás také na



facebook.com/ccentretandem  
twitter.com/ccentretandem



## Tandem

Koordinační centrum  
česko-německých  
výměn mládeže  
Kordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch



## Na jedné lodi

Animační moduly při  
česko-německých setkáních

### Tandem Plzeň

Riegrova 17  
306 14 Plzeň

Tel.: +420 377 634 755  
Fax: +420 377 634 752  
tandem@tandem-org.cz

www.tandem-org.eu  
www.ahoj.info



## Projekt Na jedné lodi

Projekt je zaměřen na programovou podporu česko-německých výměn mládeže, při kterých účastníci neovládají jazyk partnerské skupiny. Cílem projektu je prohloubení spolupráce mezi účastníky a větší interakce partnerských skupin.

### Nabídka projektu

Přímo v místě česko-německého setkání bude uspořádán čtyřhodinový animační modul, který obsahuje seznamovací či rozehrivací hry, jazykovou animaci a část, kde je možné volit mezi aktivitami zaměřenými na interkulturní výchovu nebo teambuilding.

Animační modul vede zkušený jazykový animátor Tandemu v češtině a němčině.

Tato nabídka je v rámci projektu zdarma.

### Komu je projekt určen

Projekt se specializuje na česko-německé projekty a výměny žáků všech typů škol a mimoškolní setkání mládeže. Podmínkou je, že komunikačním jazykem skupin je angličtina, popřípadě že účastníci z české strany neovládají německý jazyk buď vůbec, nebo pouze minimálně, a Němci nemají žádné zkušenosti s českým jazykem. Projekt nelze využít v rámci odborných stáží Programu podpory odborných praxí Tandemu.



### Jazyková animace ...

... je nekonvenční a zároveň zábavná metoda, jejímž cílem je přiblížení základů cizího jazyka a prohloubení již získaných

jazykových znalostí. Pomáhá odbourat bariéry při komunikaci ve skupinách a posiluje schopnost účastníků uvědomovat si nejrůznější způsoby dorozumění.

Cílem a smyslem jazykové animace není primárně cizí jazyk naučit, ale jde o přiblížení jazyka jeho uživateli, odstranění strachu či ostychu z jeho užití a také o posílení povědomí o vlastním jazyce.

### Interkulturní výchova

... je založena na respektování a poznávání cizích kulturních fenoménů. Interkulturní výchova učí porozumění a respektu s ohledem na různé jazyky, kultury, národy či náboženství.

### Teambuilding

... je forma zážitkového vzdělávání, která vede ke stmelování týmu a týmové spolupráci prostřednictvím společných zážitků, řešení netradičních úkolů či překonávání problémů a výzev.

### Přihlašování do projektu

Animační modul je možné poptat na [www.tandem-org.cz/najednelodi/poptavka](http://www.tandem-org.cz/najednelodi/poptavka)

### Kontakt

Lucie Tarabová | Tel.: +420 377 634 766  
najednelodi@tandem-org.cz | [www.tandem-org.cz/najednelodi](http://www.tandem-org.cz/najednelodi)

### Tandem

Utváříme společnou budoucnost

Koordinační centra česko-německých výměn mládeže Tandem v Plzni a Regensburgu jsou v České republice a ve Spolkové republice Německo celostátními odbornými pracovišti pro výměnu dětí a mládeže mezi oběma zeměmi. Koordinační centra podporují sbližování a rozvoj všestranných styků a přátelských vztahů mezi mladými lidmi z Česka a Německa.

Projekt organizují Koordinační centra česko-německých výměn mládeže Tandem za podpory Česko-německého fondu budoucnosti.

Besuchen Sie uns auch auf  
Navštivte nás také na



facebook.com/ccentretandem  
twitter.com/ccentretandem



## Tandem

Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch  
Koordinační centrum  
česko-německých  
výměn mládeže



## Gemeinsam in einem Boot Deutsch-tschechische Animationsmodule

Tandem Regensburg  
Maximilianstraße 7  
93047 Regensburg  
Tel.: +49 941 585 57-0  
Fax: +49 941 585 57-22  
tandem@tandem-org.de  
[www.tandem-org.eu](http://www.tandem-org.eu)  
[www.ahoj.info](http://www.ahoj.info)

